Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,833] Il-Ġimgħa, 3 ta' Diċembru, 1965 / *Friday, 3rd December, 1965* [Prezz 6d. / *Price 6d.*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 746]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:—

Abbozz ta' Liġi Nru. 64, imsejjaħ l-Att ta' l-1965 li jemenda l-Kodiċi Ċivili (Emenda Nru. 2).

It-30 ta' Novembru, 1965.

[Nru. 747]

L-ONOR. MINISTRU TA' L-AGRIKOLTURA, ENERĠIJA U KOMUNIKAZZJONIJIET JERĠA' JIDĦOL GĦAD-DOVERI TIEGĦU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Dott. C. Caruana, B.A., LL.D., M.P., reġa' daħal għad-doveri tiegħu bħala Ministru ta' l-Agrikoltura, Enerġija u Komunikazzjonijiet b'seħħ mill-wasla tiegħu f'Malta fit-30 ta' Novembru, 1965 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 723 tat-22 ta' Novembru, 1965 ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

It-30 ta' Novembru, 1965.
(OPM/484/62)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 746]

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:—

Bill No. 64, entitled the Civil Code (Amendment) (No. 2) Act, 1965.

30th November, 1965.

[No. 747]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE HON. MINISTER OF AGRICULTURE, POWER AND COMMUNICATIONS

IT is notified for general information that the Hon. Dr C. Caruana, B.A., LL.D., M.P., resumed duties as Minister of Agriculture, Power and Communications with effect from his arrival in Malta on the 30th November, 1965 and that the arrangements made by Government Notice No. 723 of the 22nd November, 1965 ceased to have effect accordingly.

30th November, 1965.

[Nru. 748]

BOARD GĦALL-KONTROLL TAT-TRAFFIKU

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 124 tad-19 ta' Frar, 1965, ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. il-Prim Ministru għoġbu japprova n-nomina tas-Sur Godwin Drago, A. & C.E., u tas-Sur J.C. Tabone bħala membri tal-Board għall-Kontroll tat-Traffiku minflok is-Sur Henry Borg Cardona u s-Sur D. Figgis, B.Eng., għas-sena 1965.

Il-20 ta' Novembru, 1965.
(OPM/2209/61)

[No. 748]

TRAFFIC CONTROL BOARD

WITH reference to Government Notice No. 124 of the 19th February, 1965, it is notified for general information that the Hon. the Prime Minister has been pleased to approve the appointment of Mr Godwin Drago, A. & C.E., and of Mr J.C. Tabone as members of the Traffic Control Board in lieu of Mr Henry Borg Cardona and of Mr D. Figgis, B.Eng., for the year 1965.

20th November, 1965.

[Nru. 749]

AĠENT CHAIRMAN TAL-BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

SKOND l-Artikolu 4 (1) ta' l-Att Nru. XXIV ta' l-1963, l-Onor. Ministru ta' l-Agrikoltura, Enerġija u Komunikazzjonijiet approva n-nomina tas-Sur Anthony Attard, M.B.E., M.I.E.E., biex jaġixxi bħala Chairman tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta b'seħħ mill-1 ta' Diċembru, 1965, matul l-assenza b'permess ta' vaganza ta' Chev. A.A. Falzon, O.B.E., K.M., Comp. I.E.E.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

[No. 749]

ACTING CHAIRMAN OF THE MALTA ELECTRICITY BOARD

IN terms of Section 4 (1) of Act No. XXIV of 1963, the Hon. Minister of Agriculture, Power and Communications has approved the appointment of Mr Anthony Attard, M.B.E. M.I.E.E., to act as Chairman of the Malta Electricity Board with effect from the 1st December, 1965, during the absence on vacation leave of Chev. A.A. Falzon, O.B.E., K.M., Comp. I.E.E.

3rd December, 1965.

[Nru. 750]

KUMITAT TAL-KUNTRATTI

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 87 tal-5 ta' Frar, 1965, ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. il-Prim Ministru għoġbu jinnomina lis-Sur Paul J. Mercieca, B.E. & A., A. & C.E., L.P., membru tal-Kumitat tal-Kuntratti b'seħħ mid-29 ta' Novembru, 1965, minflok is-Sur Oscar Rizzo, A. & C.E., għas-sena 1965.

It-2 ta' Diċembru, 1965.
(Sec. 2307/61)

[No. 750]

CONTRACTS COMMITTEE

WITH reference to Government Notice No. 87 of the 5th February, 1965, it is notified for general information that the Hon. the Prime Minister has been pleased to appoint Mr Paul J. Mercieca, B.E. & A., A. & C.E., L.P., a member on the Contracts Committee with effect from the 29th November, 1965, vice Mr Oscar Rizzo, A. & C.E., for the year 1965.

2nd December, 1965.

[Nru. 751]

KONFERMA TA' NOMINA — CONFIRMATION OF APPOINTMENT

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej: —
The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem *Name*	Dipartiment *Department*	Post *Post*	Data *Date*
Mr Anthony J. Mangion	—	Uffiċjal Skrivan *Clerical Officer* (OPM/E/515/64)	16.10.65

It-3 ta' Diċembru, 1965. 3rd December, 1965.

[Nru. 752]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej: —
The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem *Name*	Dipartiment *Department*	Post *Post*	Data *Date*
Mr Albert J. Tabone	—	Uffiċjal Amministrativ *Administrative Officer* (Sec./E/4/62)	21.11.65
Mr Peter Bellizzi	—	do.	24.11.65
* Dr Edgar A. Agius, Ph.C., M.D.	Mediku u tas-Saħħa *Medical and Health*	*Accoucheur* (OPM/E/990/64)	18.11.65
* Mr John P. Spiteri	Edukazzjoni *Education*	*Asst. Lecturer Grade B* (Sec/E/1821/61)	1.11.65
Mr Joseph G. Jones	Dwana u Port *Customs and Port*	*Asst. C. & E.* (OPM/E/23/53)	16.10.65
Mr Anthony Cauchi	do.	do.	16.10.65
Mr Emanuel Micallef	*Ħabs Prisons*	Gwardjan *Warder* (Sec/504/60)	13.11.65

* Bi prova għal sena. * On probation for one year.

It-3 ta' Diċembru, 1965. 3rd December, 1965.

[Nru. 753]

ISMIJIET ĠODDA TA' TOROQ F'TAS-SLIEMA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-artikolu 15 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 13), l-Onorevoli l-Prim Ministru ordna li t-toroq f'tas-Sliema speċifikati fl-ewwel kolonna ta' ma' din l-iskeda għandhom jiġu msemmijin kif speċifikati fit-tieni kolonna ta' l-iskeda msemmija.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

[No. 753]

RENAMING OF STREETS AT SLIEMA

IN exercise of the powers conferred by section 15 of the Code of Police Laws (Cap. 13), the Honourable the Prime Minister has directed that the streets at Sliema specified in the first column of the subjoined schedule be renamed as specified in the second column of the said schedule.

3rd December, 1965.

SKEDA

Lista ta' Ismijiet Ġodda ta' Toroq f'tas-Sliema

SCHEDULE

List of revised Street Names in Sliema

Ismijiet ta' qabel *Former Names*	*Revised Names* *Ismijiet Riveduti*
Dik il-parti li qabel kienet Sqaq Fawwara li testendi mill-parti t'isfel ta' Triq it-Torri għal Triq Bisazza l-ġdida.	Fawwara Junction
That part of the former Fawwara Lane extending from the lower part of Tower Road to the new Bisazza Street.	Trejqa tal-Fawwara
Il-parti ta' fuq li qabel kienet Sqaq Fawwara li testendi minn Triq Bisazza l-ġdida għal Triq Sant'Antnin.	Zimmermann Barbaro Street
The upper part of the former Fawwara Lane extending from the new Bisazza Street to St Anthony Street.	Triq Zimmermann Barbaro
Il-parti ta' fuq li qabel kienet Sqaq Fawwara li għadha sqaq u li testendi għan-nofs in-nhar minn Triq Bisazza l-ġdida.	Fawwara Lane
The upper part of the former Fawwara Lane which is still a lane and which extends south from the new Bisazza Street.	Sqaq il-Fawwara
Sqaq Rodolfu, li issa sar triq li jgħaqqad Triq Rodolfu u Triq Viani.	Rodolphe Junction
Rodolphe Lane, which has now become a street joining Rodolphe and Viani Streets.	Trejqa Rodolfu
L-isqaq bla isem fi Sqaq Rodolfu.	Rodolphe Lane
The unnamed lane in Rodolphe Lane.	Sqaq Rodolfu

[Nru. 754]

ISMIJIET ĠODDA TA' TOROQ FL-ISLA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 15 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) l-Onorevoli l-Prim Ministru ordna illi t-toroq fl-Isla speċifikati fl-ewwel kolonna ta' ma' din l-iskeda għandhom jiġu msemmijin mill-ġdid kif speċifikati fit-tieni kolonna ta' l-iskeda msemmija.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

[No. 754]

RENAMING OF STREETS AT SENGLEA

IN exercise of the powers conferred by Section 15 of the Code of Police Laws (Cap. 13) the Honourable the Prime Minister has directed that the streets at Senglea specified in the first column of the attached schedule be renamed as specified in the second column of the said schedule.

3rd December, 1965.

SKEDA
SCHEDULE

Lista ta' Ismijiet Riveduti ta' Toroq fl-Isla

List of Revised Street Names in Senglea

Ismijiet ta' qabel *Former Names*	*Revised Names* *Ismijiet Riveduti*
Pjazza ġdida bejn Triq Santa Katerina u Triq Sant'Anġlu f'nofs Triq il-Ponta.	Andrea Debono Square
New Square between St Catherine Street and St Angelo Street mid-way in Point Street.	Pjazzetta Andrea Debono
Triq l-Arċisqof Mattei	Archbishop Mattei Street
Archbishop Mattei Street	Triq l-Arċisqof Mattei
Bastion Street	Bastion Street
Triq is-Sur	Triq is-Sur
Triq ġdida bejn Triq San Ġiljan u Triq San Mikiel, parallela ma' Triq il-Vitorja (magħrufa l-aktar bħala Triq il-Ġdida li tisbokka minn Triq San Mikiel).	D'Homedes Street
New Street between St Julian's Street and St Michael Street, parallel to Victory Street (popularly known as New Street off St Michael Street).	Triq D'Homedes
Pjazza ġdida wara l-Knisja ta' San Filippu bejn Triq San Filippu u Triq il-Grigal.	Dom. Maurus Inguanez Square
New Square at the back of St Philip's Church between St Philip Street and Gregale Street.	Pjazzetta Dom. Mawru Inguanez
Crucifix Street	Crucifix Street
Triq il-Kurċifiss	Triq il-Kurċifiss
Fourth September Square	Fourth September Square
Pjazza l-Erbgħa ta' Settembru	Pjazza l-Erbgħa ta' Settembru

Garden Lane Sqaq il-Ġnien	Garden Lane Sqaq il-Ġnien
Gregale Street Triq il-Grigal	Gregale Street Triq il-Grigal
Haven Street Triq il-Portu Salvu	Haven Street Triq il-Portu Salvu
Immaculate Conception Street Triq il-Kunċizzjoni	Immaculate Conception Street Triq il-Kunċizzjoni
Indana ġdida ta' taraġ li tibda minn Pjazza tal-Vitorja sa Triq ix-Xatt. New flight of steps running from Victory Square to Marina Street.	Marina Steps It-Taraġ tax-Xatt
Marina Gate Street Triq il-Mina tax-Xatt	Marina Gate Street Triq il-Mina tax-Xatt
Marina Street Triq ix-Xatt	Marina Street Triq ix-Xatt
Crane Street Triq il-Maċina	Millstone Street Triq il-Maċina
Pjazza ġdida li testendi mid-daħla tal-Mina ta' l-Isla sa Triq il-Ħabs il-Qadim. New Square extending from the entrance of Senglea Gate up to Old Prison Street.	George Mitrovich Square Pjazzetta Ġorġ Mitrovich
Old Prison Street Triq il-Ħabs l-Antik	Old Prison Street Triq il-Ħabs l-Antik
Oratory Street Triq l-Oratorju	Oratory Street Triq l-Oratorju
Our Lady of Sorrows Street Triq id-Duluri	Our Lady of Sorrows Street Triq id-Duluri

Point Street	Point Street
Triq il-Ponta	Triq il-Ponta
Pjazza ġdida quddiem il-Knisja Parrokkjali li testendi bejn Triq il-Maċina u Triq San Lawrenz.	Pope Benedict XV Square
New Square in front of the Parish Church and extending between Millstone Street and St Lawrence Street.	Pjazza il-Papa Benedittu XV
St Angelo Street	St Angelo Street
Triq Sant'Angelo	Triq Sant' Anġlu
St Anne Street	St Anne Street
Triq Sant' Anna	Triq Sant' Anna
St Catherine Street	St Catherine Street
Triq Santa Katerina	Triq Santa Katerina
St Francis Street	St Francis Street
Triq San Franġisk	Triq San Franġisk
St Joseph Street	St Joseph Street
Triq San Ġużepp	Triq San Ġużepp
St Julian's Street	St Julian's Street
Triq San Ġiljan	Triq San Ġiljan
St Lawrence Street	St Lawrence Street
Triq San Lawrenz	Triq San Lawrenz
St Michael Street	St Michael Street
Triq San Mikiel	Triq San Mikiel
St Peter and St Paul Street	St Peter and St Paul Street
Triq San Pietru u San Pawl	Triq San Pietru u San Pawl
St Philip's Street	St Philip's Street
Triq San Filippu	Triq San Filippu
St Ursola Street	St Ursola Street
Triq Sant'Orsla	Triq Sant'Ursola

Siren Street

Triq is-Sirena

Two Gates Street

Triq iż-Żewġ Mini

Victory Street

Triq il-Vitorja

Siren Street

Triq is-Sirena

Two Gates Street

Triq iż-Żewġ Mini

Victory Street

Triq il-Vitorja

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 214]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan jgħarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmijin hawn taħt fid-data u bejn il-ħinijiet indikati minħabba Marċijiet tal-Baned u Programm tal-Baned fl-okkażjoni tal-Festa ta' San Nikola.

IS-SIĠĠIEWI

Fis-6 ta' Diċembru, 1965, bejn l-4 p.m. u l-11 p.m., minn Pjazza San Ġwann, Triq il-Parroċċa u Pjazza San Nikola.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

[Nru. 215]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan jgħarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu minn Triq Zekka, bejn Triq Santa Luċija u Triq it-Teatru, Il-Belt Valletta, fis-6 ta' Diċembru, 1965, minħabba t-tqegħid ta' katusi għad-djar.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

POLICE NOTICES

[No. 214]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the date and between the hours indicated in connexion with Band Marches and Band Programme on the occasion of St. Nicholas Feast.

SIĠĠIEWI

On the 6th December, 1965, from 4 p.m. to 11 p.m., through St. John Square, Parish Street and St. Nicholas Square.

3rd December, 1965.

[No. 215]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through Old Mint Street, betwten St Lucia Street and Old Theatre Street, Valletta, will be suspended on the 6th December, 1965, in connection with the laying of house drains.

3rd December, 1965.

[Nru. 216]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan igħarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati minħabba komunikazzjoni ta' katusi għad-djar.

IS-SIĠĠIEWI

Triq San Nikola bejn Triq Santa Margerita u Pjazza San Nikola mis-7 ta' Diċembru, 1965 sad-9 ta' Diċembru, 1965 (iż-żewġ dati inklużi).

Il-Venda tal-Karrozzi tal-linja tas-Siġġiewi matul dak il-perijodu tibda taħdem minn ħdejn il-Kappella ta' Lourdes, fi Triq Santa Margerita kantuniera ma' Triq San Nikola, u t-traffiku li jkun ġej mid-direzzjoni ta' Ħaż-Żebbuġ lejn il-Knisja tal-Parroċċa, igħaddi minn Triq Santa Margarita jew/u fil-każ li jkun hemm ħafna traffiku jgħaddi minn Triq ta' Bria u Triq il-Mitħna, għal Pjazza San Ġwann u għal Pjazza San Nikola u dak li jkun ġej minn Pjazza San Nikola jgħaddi vice-versa.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

[No. 216]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connexion with the connection of house drains: —

SIĠĠIEWI

St Nicholas Street between St Margaret Street and St Nicholas Square from 7th December, 1965 to 9th December, 1965 (both dates inclusive).

The Siġġiewi Bus Terminus during that period will operate from the vicinity of ta' Lourdes Chapel, in St Margaret Street corner with St Nicholas Street, and traffic proceeding from the direction of Żebbuġ towards the Parish Church, will pass through St Margaret Street or/and in the case of heavy vehicles through Ta' Bria Road and Mill Street to St John Square and to St Nicholas Square and that proceeding from St Nicholas Square will pass vice-versa.

3rd December, 1965.

UFFIĊĊJU ĠENERALI TAL-POSTA

Il-Postmaster Ġenerali jgħarraf illi l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Il-Belt Valletta, u l-Fergħa ta' l-Uffiċċju tal-Posta, ir-Rabat, Għawdex, jinżammu miftuħin mit-8 a.m. sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Diċembru, 1965, — il-festa ta' l-Immakulata Kunċizzjoni. Il-Fergħa tal-Posta fl-Air Terminal ta' Ħal Luqa tinżamm miftuħa mis-7.30 a.m. sas-7.30 p.m.

F'dik il-ġurnata ma jsir ebda ġbir mill-kaxxi ta' l-ittri tat-toroq, jew konsenji, imma ittri impustati sa nofs in-nhar fil-kaxxi ta' l-ittri ta' l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta jiġu mibgħuta fid-destinazzjoni tagħhom fil-valiġġi li jagħalqu dak in-nhar.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

GENERAL POST OFFICE

The Postmaster General notifies that the General Post Office, Valletta, and the Branch Post Office, Victoria, Gozo, will be kept open from 8 a.m. to 12 noon on Wednesday, 8th December, 1965—the feast of Immaculate Conception. The Branch Post Office at Luqa Air Terminal will be kept open from 7.30 a.m. to 7.30 p.m.

No collections from street letter-boxes and no deliveries will be effected on that day, but letters posted up to noon in the letter-boxes of the General Post Office will be forwarded to destination in the mails scheduled to close on that day.

3rd December, 1965.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦOL U EMIGRAZZJONI
Department of Labour and Emigration

REĠISTRAZZJONIJIET TAĦT L-EWWEL PARTI TAR-REĠISTRU TA' L-APPLIKANTI
GĦAX-XOGĦOL—OTTUBRU, 1965

Registration under Part I of the Register of Applicants for employment
OCTOBER, 1965

NIES QIEGĦDA IRREĠISTRATI
Registered Unemployed

		Settembru September 1965	Ottubru October 1965	Żieda (+) jew Nuqqas (—) Ottubru mxebbah ma' Settembru Increase (+) or Decrease (—) at October compared with September
Irġiel—Men	Malta ...	4,278	4,375	+ 97
	Gozo ...	410	389	— 21
Subien—Boys	Malta ...	1,005	958	— 47
	Gozo ...	156	159	+ 3
Nisa—Women	Malta ...	1,836	1,829	— 7
	Gozo ...	404	406	+ 2
Total		8,089	8,116	+ 27

ANALYSIS BY OCCUPATION
Analisi bl-okkupazzjoni

Gruppi skond l-okkupazzjoni— Occupational Groups	Irġiel—Men		Subien—Boys		Nisa—Women		Total
	Malta Malta	Għawdex Gozo	Malta Malta	Għawdex Gozo	Malta Malta	Għawdex Gozo	
Skrivani, Esekutivi u Managers Clerical, Executive and Managerial	249	15	51	8	322	14	659
Suprastant—Supervisory	553	40	22	11	62	—	688
Teknoloġiċi u Professjonisti— Technological and Professional ...	20	—	4	—	—	—	24
Oħrajn mhux Manwali— Miscellaneous Non-Manual	157	8	57	5	191	6	424
Tas-Sengħa—Bini Skilled-Construction	501	73	99	5	—	—	678
Xogħol tal-Metall-Metal Working	278	5	153	—	—	—	436
Xogħol ta' l-Injam-Woodworking	170	5	140	5	—	—	320
Stampa—Printing	22	—	10	—	—	—	32
Drappijiet—Textile...	33	—	7	—	95	12	147
Preparazzjoni ta' l-Ikel— Food Preparation	96	5	2	—	6	—	109
Oħrajn—Miscellaneous	475	21	7	1	8	—	512
Sefturi—Domestic	101	5	35	2	120	24	287
Labourers—Labouring	1,695	203	352	104	1,025	350	3,729
Tal-Biedja—Agricultural	25	9	19	18	—	—	71
Total	4,375	389	958	159	1,829	406	8,116

L-OGĦLA PREZZ TAL-LAĦAM

[Regolamenti ta' l-1952 għall-Kontroll tal-Bejgħ ta' l-Oġġetti, Regolament 16]

Ordni Nru. 789

Id-Direttur tal-Kummerċ javża li l-ogħla prezz li bih l-oġġetti ta' hawn taħt jistgħu jinbiegħu bl-ingrossa u/jew bl-imnut għandu, sakemm joħroġ avviż ieħor, ikun hekk:—

Oġġett	*L-Ogħla Prezz* *Bl-Ingrossa*	*Bl-Imnut*
	il-qantar	ir-ratal
Ċanga tal-Friża (Importata)		
Taħrika bla għadam	£32 18s. 4d.	7s. 3d.
Laħam tax-xikel bla għadam	£32 10s. 0d.	7s. 2d.
Għalja tal-koxxa u pexxun bla għadam	£31 13s. 4d	7s. 0d.
Flett	£67 18s. 4d.	14s. 3d.
Irbiegħ ta quddiem bla xikel u sidra bil-għadam	£20 16s 8d.	5s. 7d. 12½% fat and bone 4s. 4d. 25% fat and bone
Koxxa bla għadam	£31 13s. 4d.	7s. 0d.
Koxxa shiha bla għadam	£32 1s. 8d.	7s. 1d.
Saqajn tal-vitella mingħajr għadam	£37 18s. 4d.	8s. 3d.
Flett mingħajr għadam	£37 18s. 4d.	8s. 3d.

L-ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

MAXIMUM PRICE OF MEAT

[Sale of Commodities (Control) Regulations 1952, Regulation 16]

Order No. 789

The Director of Commerce notifies that the maximum price at which the following commodities may be sold by wholesale and/or retail shall, until further notice, be as follows:—

Commodity	*Maximum Price* *Wholesale*	*Retail*
	per qantar	per rotolo
Frozen Beef (Imported)		
Boneless Thickflanks	£32 18s. 4d.	7s. 3d.
Boneless Knuckles	£32 10s. 0d.	7s. 2d.
Boneless Topsides and Silversides	£31 13s. 4d	7s. 0d.
Tenderloins and Fillets	£67 18s. 4d.	14s. 3d.
Crops (Bone-in)	£20 16s. 8d.	5s. 7d. 12½% fat and bone 4s. 4d. 25% fat and bone
Boneless Rumps	£31 13s. 4s.	7s. 0d.
Boneless Butts	£32 1s. 8d.	7s. 1d.
Boneless Veal Legs	£37 18s. 4d.	8s. 3d.
Boneless Striploins	£37 18s. 4d	8s. 3d.

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed.

3rd December, 1965.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR — it-3 ta' Diċembru, 1965.

TREASURY — 3rd December, 1965.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn it-8 ta' Diċembru, 1965 u l-14 ta' Diċembru, 1965.

For the period between 8th December, 1965 and 14th December, 1965.

American Dollar	2.8030	*Kull Lira Sterlina* / Per Pound Sterling
Austrian Schilling	72.42	
Belgian Franc	139.15	
Canadian Dollar	3.0147	
Chinese Dollar...	6.89	
Danish Crown	19.3175	
Dutch Florin	10.0992	
Egyptian Piastre	121¾	
" " (Suez)*	97½	
French Franc	13.7355	
German Deutschmark ...	11.2130	
Greek Drachma	83½	
Hungarian Florins	32.81	

Italian Lira	1751.50	*Kull Lira Sterlina* / Per Pound Sterling
Japanese Yen	1013	
Norwegian Crown	20.00	
Portuguese Escudo.. ...	80.16	
Prague Crown	20.16	
Spanish Peseta	167.88	
Swedish Crown	14.4975	
Swiss Franc	12.10	
Turkish Pound...	25.25	
Yugoslav Dinar...	3500	
Australian Pound ...	1.25	
Hong Kong Dollar...	1s. $2\frac{63}{64}$d.	per Dollar
Indian Rupee	1s. 6d.	per Rupee
Pakistan Rupee	1s. 6d.	per Rupe

* jgħodd biss għad-drittijiet dwar ix-"shipping" tas-Suez Canal.
* applies to Suez Canal Shipping dues only.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża li:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-6 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 314. Provvista ta' saqaf għall-estensjoni tal-*Phoenix Textile Factory,* il-Mosta. (Jitħallas dritt ta' 2s. 6d. għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta — minbarra l-pjanti li hemm imsemmija fil-klawsoli 7 & 8 ta' l-ispeċifikazzjoni).

Avviż Nru. 336. Provvista ta' qomos tal-khaki sat-30 ta' Settembru, 1966.

Avviż Nru. 337. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-pulizija sat-30 ta' Settembru, 1966.

Avviż Nru. 343. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 6, 1965, for:—

Advt. No. 314. Supply of roof structure for the extension of the Phoenix Textile Factory, Mosta. (A fee of 2s. 6d. will be charged for each set of tender documents — exclusive of the drawings referred to in clauses 7 & 8 of the specification).

Advt. No. 336. Supply of khaki shirts up to September 30, 1966.

Advt. No. 337. Supply of summer uniforms to Police personnel up to September 30, 1966.

Advt. No. 343. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-13 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 344. Provvista ta' qliezet tal-*khaki drill*.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' trab tal-ħalib.

Avviż Nru. 358. Qtugħ ta' trinek għad-drenaġġ f'Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 359. Qtugħ ta' trinek għad-drenaġġ f'Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 366. Tħaffir ta' trinek għad-drenaġġ fil-Mellieħa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 13, 1965, for:—

Advt. No. 344. Supply of khaki drill trousers.

Advt. No. 349. Supply of milk powder.

Advt. No. 358. Cutting of trenches for sewers at Żabbar.

Advt. No. 359. Cutting of trenches for sewers at Paola.

Advt. No. 366. Cutting of trenches for sewers at Mellieħa.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, il-15 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 327. Provvista ta' katusi u *junctions* tal-fuħħar ivverniċjat.

Avviż Nru. 333. Provvista ta' materjal għall-insulazzjoni.

Avviż Nru. 334. Provvista ta' xibka ta' l-azzar.

Avviż Nru. 335. Provvista ta' *non-proprietary antibiotics.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 15, 1965, for:—

Advt. No. 327. Supply of glazed stoneware pipes and junctions.

Advt. No. 333. Supply of insulating material.

Advt. No. 334. Supply of steel wire mesh.

Advt. No. 335. Supply of non-proprietary antibiotics.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-20 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 345. Provvista ta' ġebel tal-franka (Distrett tal-Punent) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 346. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett tal-Punent) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 347. Provvisti (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 363. Provvista ta' skrivaniji tubulari għall-istudenti.

Avviż Nru. 364. Provvista ta' għamara għal *workshop* ta' l-inġinerija mekkanika.

Avviż Nru. 365. Provvista ta' trakkijiet.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 20, 1965, for:—

Advt. No. 345. Supply of franka stone (West District) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 346. Supply of hard stone spalls etc. (West District) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 347. Provisions (Gozo) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 363. Supply of students' tubular desks.

Advt. No. 364. Supply of furniture for mechanical engineering workshop.

Advt. No. 365. Supply of trucks.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, it-22 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 338. Provvista ta' diżinfettanti.

Avviż Nru. 350. Installazzjoni ta' l-elettriku fil-Biċċerija l-Marsa (Jitħallas dritt ta' 10/- għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 22, 1965, for:—

Advt. No. 338. Supply of disinfectants.

Advt. No. 350. Electrical installation at the Civil Abattoir Marsa. (A fee of 10/- will be charged for each copy of the tender documents).

Avviż Nru. 351. Provvista ta' ħobs u għaġin (għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 352. Provvista ta' ġebel tal-franka (Distrett tal-Lvant) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 353. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett tal-Lvant) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 354. Provvista ta' *luncheon meat* tal-porku (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 355. Provvista ta' laħam tal-friża (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

* Avviż Nru. 373. Provvista u tqegħid ta' rħam f'Putirjal.

* Avviż Nru. 374. Provvista ta' *bituminous emulsion* mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

* Avviż Nru. 375. Provvista ta' taħlita ta' asfalt sħun mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Advt. No. 351. Supply of bread and paste (Gozo) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 352. Supply of franka stone (East District) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 353. Supply of hard stone spalls etc. (East District) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 354. Supply of pork luncheon meat (Malta) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 355. Supply of frozen meat (Malta) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

* Advt. No. 373. Supply and fixing of marble at Kingsgate.

* Advt. No. 374. Supply of bituminous emulsion from March 16, 1966 to March 15, 1967.

* Advt. No. 375. Supply of hot asphalt from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 356. Provvista ta' żrar tat-torba (distrett ta' Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1966, sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 357. Provvista ta' ġebla tal-franka (distrett ta' Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1966, sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 360. Provvista ta' ħatab maqsum (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1966, sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 361. Provvista ta' ħut (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1966, sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 362. Provvista ta' materjali tal-ħasil (Malta) mis-16 ta' Marrzu, 1966, sal-15 ta' Marzu, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 27, 1965, for:—

Advt. No. 356. Supply of torba spalls (Gozo district) from March 16, 1966, to March 15, 1967.

Advt. No. 357. Supply of franka stone (Gozo district) from March 16, 1966, to March 15, 1967.

Advt. No. 360. Supply of split firewood (Gozo) from March 16, 1966, to March 15, 1967.

Advt. No. 361. Supply of fish (Gozo) from March 16, 1966, to March 15, 1967.

Advt. No. 362. Supply of laundry materials (Malta) from March 16, 1966, to March 15, 1967.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGħA, id-29 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 342. Provvista ta' *penetration bitumen.*

Avviż Nru. 348. Provvista ta' *heavy duty track mounted tractor shovel.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 29, 1965, for:—

Advt. No. 342 Supply of penetration bitumen.

Advt. No. 348. Supply of a heavy duty track mounted tractor shovel.

Avviż Nru. 367. Provvista ta żrar tal-qawwi, eċċ. (Distrett ta' Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1965 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 368. Provvista ta' żrar tal-qawwi, eċċ. (Distrett tal-Belt Valletta) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 369. Provvista ta' frott u ħxejjex (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, it-12 ta' Jannar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 370. Provvista ta' splossivi industrjali u aċċessorji mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 371. Provvista ta' *Douglas fir boards.*

Avviż Nru. 372. Provvista ta' *slotted right angle iron strips.*

(*) Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' filgħodu u nofs in-nhar.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

Advt. No. 367. Supply of hard stone spalls etc. (Gozo District) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 368. Supply of hard stone spalls etc (Valletta District) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 369. Supply of fruit and vegetables (Gozo) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 12, 1966, for:—

Advt. No. 370. Supply of industrial explosives and accessories from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 371. Supply of Douglas fir boards.

Advt. No. 372. Supply of slotted right angle iron strips.

(*) Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd December, 1965.

UFFIĊĊJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża li:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqa f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' Ħamis fl-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taħt.

Posti Nri. 4 u 8 sa 16, is-Suq ta' Bormla.

Posti Nri. 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 13 u 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Ħanut 7, Blokk XIII, Area tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 4 and 8 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 13 and 18 and Stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Shop 7, Block XIII, St Paul's Church Area, Cospicua.

Ortijiet taż-Żebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Żebbuġ fi Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex.

Olive Grove "Ta' Briegħen", l/o Xewkija, Gozo.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 190. Kiri tal-ħanut 2, Blokk XIV, Pjazza Gavino Gulia, Bormla.

Avviż Nru. 191. Kiri tal-ħanut 22, Blokk II, Triq iż-Żewġ Mini, l-Isla.

Avviż Nru. 192. Kiri tal-kiosk ħdejn il-Pont ta' Manoel Island, il-Gżira.

Avviż Nru. 193. Kiri tal-posta I, ix-Xatt tal-Barriera, Il-Belt Valletta.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Diċembru, 1965 għal:—

Avviż Nru. 194. Kiri ta' boathouse 3, Buġibba, San Pawl il-Baħar.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura javża illi jiġu milqugħin offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, it-18 ta' Diċembru, 1965, għal:—

Avviż Nru. 28/65. Ġarr ta' Skrivani tal-Pitkali minn tas-Sliema għal Birkirkara.

Sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, il-15 ta' Jannar, 1966, offerti magħluqin jiġu milqugħin għal:—

Avviż Nru. 29/65. Provvista ta' Mikroskopju.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju Prinċipali, 93, Triq l-Arċisqof, Il-Belt Valletta, f"kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

(Agric. 38/8/63)
(Agric. 18/3/65/2)

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mġarr Road, Għajnsielem Gozo.

Ort taż-Żebbuġ "ta' Briegħen" limiti tax-Xewkija, Għawdex.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th December, 1965, for:—

Advt. No. 190. Lease of shop 2, Block XIV, Gavino Gulia Square, Cospicua.

Advt. No. 191. Lease of shop 22, Block II, Two Gates Street, Senglea.

Advt. No. 192. Lease of the kiosk near Manoel Island Bridge, Gżira.

Advt. No. 193. Lease of stall I, Barriera Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 16th December, 1965, for:—

Advt. No. 194. Lease of boathouse 3, Buġibba, St Paul's Bay.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd December, 1965.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

The Director of Agriculture notifies that seled tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, the 18th December, 1965, for:—

Advt. No. 28/65. Transport of Pitkali Clerks from Sliema to Birkirkara.

Sealed tenders will be received at this office up to noon on Saturday, 15th January, 1966, for:—

Advt. No. 29/65. Supply of one Microscope.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from Head Office, 93, Archbishop Street, Valletta, on any working day during office hours.

3rd Dcember, 1965.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża illi: —

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Diċembru, 1965, jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 78/65. Provvista ta' *Tubes* ta' l-Azzar Artab.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Diċembru, 1965, jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 82/65. Xiri u tneħħija ta' mħażen qodma.

* Avviż Nru. 83/65. Tħaffir ta' trinek għall-*cable* u tqegħid ta' *cables* f'Kemmuna.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Diċembru, 1965, jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 80/65. Provvista ta' *Meters* ta' l-Elettriku, *single phase,* 40 *amperes.*

* Avviż Nru. 84/65. Kostruzzjoni ta' *sub-station* fil-Gudja.

* Avviż Nru. 85/65. Tħaffir ta' trinek għall-*cable* u tqegħid ta' *cables* f'Ħal Qormi.

(*) Offerti li qiegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Jitħallas dritt ta' 1/- għal kull offerta dwar l-Avviżi Nri. 82/65, 83/65, 84/65, 85/65.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that: —

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 7th December, 1965, for:—

Advt. No. 78/65. Supply of Mild Steel Tubes.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 14th December, 1965, for:—

Advt. No. 82/65. Purchase and removal of obsolete stores.

* Advt. No. 83/65. Cable trenching and laying of cables at Comino.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 21st December, 1965, for:—

Advt. No. 80/65. Supply of Electricity Meters, single phase, 40 amperes.

* Advt. No. 84/65. Construction of a sub-station at Gudja.

* Advt. No. 85/65. Cable trenching and laying of cable at Qormi.

(*) Tenders appearing for the first time.

A fee of 1/- will be charged for each tender in respect of Advt. Nos. 82/65, 83/65, 84/65, 85/65.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

3rd December, 1965.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi javża illi sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Diċembru, 1965, f'dan l-Uffiċċju jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 240. Livellar u kisi ta' *playground* għat-tfal fis-Siġġiewi.

Avviż Nru. 241. Xogħol ta' l-injam fil-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Jannar, 1966, f'dan l-Uffiċċju jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:—

Avviż Sc. 70/65. Provvista ta' Sapun Karboliku lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Diċembru, 1965.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 17th Dcember, 1965, for:—

Advt. No. 240. Levelling and surfacing of Children's playground at Siġġiewi

Advt. No. 241. Carrying out of woodwork at the College of Arts, Science and Technology.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 7th January, 1966, for:—

Advt. Sc. 70/65. Supply of Carbolic Soap to the Public Works Department, Malta.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

3rd December, 1965.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Guigoz S.A. of Vuadens/Fr, Switzerland, Manufacturers and Merchants have filed an application on the 3rd February, 1965 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of chemical products, pharmaceutical substances, infants' and invalids' foods produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8182).

Guigoz

3rd December, 1965.

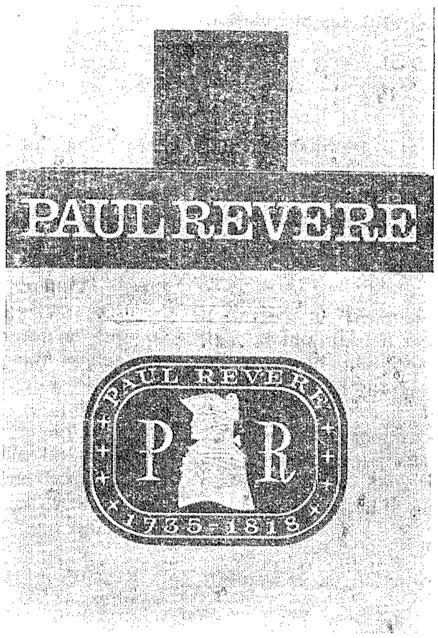
LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that American-Cigarette Company (Overseas) Limited, a company organised and existing under the laws of Switzerland, of Weinbergstrasse 79, Zurich 8035, Switzerland, have filed an application on the 9th August, 1965 for the **registration of a trade mark** consisting of a device reproduced hereunder in respect of tobacco raw or manufactured, including cigarettes, cigars and pipe tobacco produced by them and of their trade.

Applicants undertake that this mark if and when registered and trade marks Nos. 7875, 8365, 8407 and 8409 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

Registration shall be limited to the label as a whole and it shall give no right or claim to the exclusive use of the matter of a non-trade mark character appearing on the label with the exception of the words PAUL REVERE.



3rd December, 1965.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that California Texas Oil Corporation a corporation of the State of Delaware, of 380 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America, have filed an application on the 15th October, 1965 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of industrial oils and greases (other than edible oils and fats and essential oils) lubricants; dust laying and absorbing compositions, fuels (including motor spirit) and illuminants; candles, tapers, night-lights and wicks produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8452).

CALTEX

3rd December, 1965.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[371]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-24 ta' Novembru, 1965, Insurance Services Limited, b'uffiċċju reġistrat 24 Kingsway Palace, Kingsway, Valletta ikkonsenjat għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni reżekont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-reġistrazzjoni saret fil-25 ta' Novembru, 1965.

Reġistru tas-Soċjetajiet il-lum il-25 ta' Novembru, 1965.

SAVIOUR COPPINI,
A/Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 24th November, 1965, Insurance Services Limited with a registered office at 24, Kingsway Palace, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 25th November, 1965.

Registry of Partnerships this 25th of November, 1965.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships.

[372]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi —

(a) l-Att li jikkostitwixxi s-Soċjetà f'isem kolletiv Calafato Brothers b'uffiċċju reġistrat 14, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta.

(b) l-alterazzjonijiet għall-Att imsemmi, u

(ċ) nota li tindika l-isem u l-kunjom ta' kull wieħed mill-imseħbin, li tispeċifika liema minnhom għandhom kariga ta' amministrazzjoni jew rappreżentazzjoni tas-Soċjetà,

ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fit-22 ta' Novembru, 1965; li r-reġistrazzjoni saret fis-26 ta' Novembru, 1965; u li ċertifikat tar-reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Soċjetajiet il-lum 26 ta' Novembru, 1965.

SAVIOUR COPPINI,
A/Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that —

(a) the deed constituting the partnership en nom collectif operating under the name Calafato Brothers with a registered office at 14, Merchant Street, Valletta.

(b) the alterations to the said deed, and

(c) a note indicating the name and surname of each of the partners, specifying which of them have the administration or representation of the partnership,

were delivered for registration and publication on the 22nd of November, 1965; that registration was effected on the 26th of November, 1965; and that a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 26th day of November, 1965.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships

[373]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza tal-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Country Estates Limited Kumpanija b'responsabbilita limitata b'uffiċċju reġistrat Villa Grech-Mifsud, Mosta ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fl-24 ta' Novembru, 1965. Ir-reġistrazzjoni saret fis-26 ta' Novembru, 1965, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Soċjetajiet il-lum 26 ta' Novembru, 1965.

SAVIOUR COPPINI,
A/Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Country Estates Limited a limited liability company with registered office at Villa Grech-Mifsud, Mosta was delivered for registration and publication on the 24th November, 1965. Registration was effected on the 26th November, 1965, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 26th day of November, 1965.

SAVIOUR COPPINI,
A/Registrar of Partnerships

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[494]

B'DIGRIET mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fil-25 ta' Ottubru, 1965, fuq rikors ta' Joseph Fenech, ġie iffissat il-jum tal-Ġimgħa 7 ta' Jannar, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tal-5 ta' Ottubru, 1965), li għandu jsir fil-post numru 13a, Old Mint Street, Valletta, ta':

Television set cabinet "Saba" 23 inch., Gas Cooker "New World", Refrigerator "Atlantic" ta' l-elettriku, Linfa ta' l-elettriku tal-ħġieġ, Electric Heater, 23 volum ta' l-Encyclopaedia Britannica u volum The Holy Bible, għamara tad-dar u Record-player "Carousel" flimkien ma 20 Record Long Play, maqbudin mingħand Alfred Zammit.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum 25 ta' Ottubru, 1965.

V. Borg Grech,
Assistent Reġistratur.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 25th October. 1965, on the application of Joseph Fenech, Friday, 7th January, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 5th October, 1965), to be held at premises No. 13a, Old Mint Street, Valletta, of:-

A "Saba" 23 inch Television cabinet set, a "New World" gas cooker, an "Atlantic" electric refrigerator, an electric glass chandelier, an electric heater. 23 volumes of the Encyclopaedia Britannica and the Holy Bible in one volume, household furniture and a "Carousel" record player together with 20 Long Play records, seized from the possession of Alfred Zammit.

Registry of Her Majesty's Superior Courts this 25th day of October, 1965.

V. Borg Grech,
Assistant Registrar.

[495]

B'DIGRIET mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fil-25 ta' Ottubru, 1965, fuq rikors ta' Spiridione Zammit, ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 10 ta' Jannar, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Ottubru, 1965), li għandu jsir fil-post Nru. 40 Triq San Pietru u San Pawl l-Isla, ta'.-

Refrigerator tal-pitrolju, Wallis, Linfa tal-elettriku tal ħġieġ u għamara tad-dar maqbudin mingħand Antonia mart l-imsiefer Giuseppe Cutajar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum 25 ta' Ottubru, 1965.

V. Borg Grech,
Assistent Reġistratur.

Translation.

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 25th October, 1965, on the application of Spiridione Zammit, Monday, 10th January, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 12th October, 1965), to be held at premises No. 40, St Peter and St Paul Street, Senglea, of:-

A Wallis petroleum refrigerator, an electric glass chandelier and household furniture seized from the possession of Antonia the wife of Giuseppe Cutajar, who is absent from these Islands.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 25th October, 1965.

V. Borg Grech,
Assistant Registrar.

[496]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fit-12 ta' Novembru, 1965, fuq rikors ta' Ralph Tabone nomine, ġie iffissat il-jum tat-Tlieta, 11 ta' Jannar, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tal-10 ta' Novembru, 1965), li għandu jsir fil-post numru 11 Triq San Emidio, Zejtun, ta':-

Television set "Kennedy" 23 inch, Refrigerator "Kennedy" medium size, arloġġ fi frame tal-kawba, linfa ta' l-ellettriku tar-ram u għamara tad-dar,
maqbudin mingħand Joseph Vassallo.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum 12 ta' Novembru, 1965.

Albert Falzon Santucci,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 12th November. 1965, on the application of Ralph Tabone nomine, Tuesday, 11th January, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 10th November, 1965,) to be held at premises number 11, St Emidius Street, Zejtun, of:-

A Kennedy 23" Television set, a Kennedy Refrigerator, medium size, a clock in a mahogany frame, an electric brass chandelier, and household furniture,
seized from the possession of Joseph Vassallo.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 12th day of November, 1965.

Albert Falzon Santucci,
Public Auctioneer.

[497]

IKUN jaf kullħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżejjer ta' Għawdex u Kemmuna bħala Qorti ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fit-23 ta' Ottubru, 1965, (Rikors Nru: 56/65) Maria Rosa armla ta' Giovanni Attard née Scicluna, Nicola Attard, Francesco sive Frank Attard, Amelia mart Fred David, John, Joyce mart Edward Jones, Mary mart John Andison, omm, aħwa u neputijiet tiegħu rispettivament, talbu illi s-suċċessjoni ta' Giuseppe Attard, bin il-mejjet Giovanni u l-fuq imsemmija Maria Rosaria née Scicluna, imwieled u kien joqgħod ix-Xagħra, Għawdex, fejn miet intestat fis-7 ta' Ottubru, 1964, tiġi dikjarata miftuħa kwantu għall kwarta parti (1/4) għaf-favur ta' Maria Rosaria armla ta' Giovanni Attard, kwantu għall kwarti parti (1/4) oħra għaf-favur ta' Nicola Attard, in kwantu għall kwarta parti (1/4) oħra għaf-favur ta' Francesco sive Frank Attard, u kwantu għall waħda minn sittax-il-parti (1/16) kull wieħed għaf-favur ta' Amelia mart Fred David, John, Joyce mart Edward Jones, u Mary mart John Andison, aħwa Attard, ulied il-mejjet Michelino Attard.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjaħ sabiex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' xahar li jibda' jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-Bandu.

Reġistru tal-Qrati t'Għawdex, illum 12 ta' Novembru, 1965.

J. Cefai, Asst. Reġistratur
għar-Reġistratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 23rd October, 1965, (Application No. 56/65), Maria Rosa widow of Giovanni Attard née Scicluna, Nicola Attard, Francesco sive Frank Attard, Amelia wife of Fred David, John, Joyce wife of Edward Jones, Mary wife of John Andison, his mother, his brothers, nephews and nieces respectively, prayed that the succession of Giuseppe Attard, son of the late Giovanni and of the abovesaid Maria Rosaria née Scicluna, who was born and resided at Xagħra, Gozo, where he died intestate on the 7th October, 1964, be declared open as regards one fourth part (1/4) in favour of Maria Rosaria widow of Giovanni Attard; as regards another one fourth part (1/4) in favour of Nicola Attard; as regards a further one fourth part (1/4) in favour of Francesco sive Frank Attard; and as regards one sixteenth part (1/16) each in favour of Amelia wife of Fred David, John, Joyce wife of Edward Jones, and Mary wife of John Andison, brother and sisters Attard, children of the late Michelino Attard.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within one month from the posting of the Ban.

Registry of the Courts of Gozo, this 12th day of November, 1965.

J. Cefai, Asst. Registrar,
for Registrar.

[498]

IKUN jaf kulħadd illi b'taħrika Numru 785 tas-sena 1965, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina, Giuseppe Bantick sive Ellul talab it-tiswija ta' l-Att tat-Twelid tiegħu, li jġib tan-Numru Progressiv 3867 tas-sena 1934 tar-Reġistru Pubbliku u ta' l-att taż-żwieġ ta' ommu Giuseppa sive Jessie Ellul u William Charles George Bantick, li jġib in-Numru Progressiv 1042 tas-sena 1943, fis-sens illi jsiru f'dawn iż-żewġ atti dawk in-notamenti u dikjarazjonijiet meħtieġa sabiex jirriżulta li Giuseppe Bantick sive Ellul huwa iben il-miżżewġin William Charles George Bantick u Giuseppe sive Jessie Ellul.

Għaldaqshekk kull min għandu xi interess li jmur kontra din it-talba huwa mwissi biex fi żmien ħmistax-il ġurnata minn mindu joħroġ dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern iġib 'il quddiem ir-raġunijiet tiegħu b'Nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' din il-Qorti.

Dawk illi fiż-żmien fuq mogħti jkunu ippreżentaw in-Nota fuq imsemmija jiġu b'kopja tat-taħrika mgħarrfa bil-jum li jiġi mogħti għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum 15 ta' Novembru, 1965.

S. Sant'Angelo,
Dep. Reġistratur.

Translation.

IT IS hereby notified that by Writ of Summons Number 785 of the year 1965, filed in Her Majesty's Civil Court, First Hall, Giuseppe Bantick sive Ellul prayed for the correction of the Act of his Birth bearing Public Registry Progressive number 3867 of the year 1934, and of the Act of Marriage of his mother Giuseppa sive Jessie Ellul and William Charles George Bantick, bearing Progressive Number 1042 of the year 1934 in the sense that the necessary notes and declarations be made in the said two Acts in order that it may result that Giuseppe Bantick sive Ellul is the son of the spouses William Charles George Bantick and Giuseppa sive Jessie Ellul.

Wherefore any interested person wishing to oppose the demand is hereby called upon to file a Minute in the Registry of these Courts, within fifteen days from the date of publication hereof in the Government Gazette stating his objections thereto.

All persons filing the aforesaid Minute within the time stated will be served with a copy of the writ of summons notifying them of the date fixed for the hearing of the case.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 15th day of November, 1965.

S. Sant'Angelo,
Dep. Registrar.

[499]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fil-10 ta' Novembru, 1965, fuq rikors ta' l-Avukat Dr. Maurice Agius Vadalà noe, ġie ffissat il-jum tal-Ġimgħa, 14, ta' Jannar, 1965, mid-9 a.m sa nofsinhar, għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Ottubru, 1965), li għandu jsir fid-dar numru 1, Middle Road, is-Siġġiewi, ta':-

Set tal-wicker, Inkwatru tal-pittura bil-gwarniċ indurat, arloġġ tal-ħajt f'kaxxa tal-kawba u għamara tad-dar,

maqbudin mingħand Grezzju sive Lucrezio Pace.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 10 ta' Novembru, 1965.

E. FALZDN SANTUCCI,
Irkantatur Pubbliku.

Translation.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 10th November, 1965, on the application of Dr Maurice Agius Vadalà, Advocate, noe, Friday, 14th January, 1965, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 12th October, 1965), to be held at premises number 1, Middle Road, Siġġiewi, of,:-

A wicker set, a painting with gilt frame, a wall clock in a mahogany case and household furniture,

seized from the possession of Grezzju sive Lucrezio Pace.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 10th day of November, 1965.

E. FALZDN SANTUCCI,
Public Auctioneer.

Nomina ta' Workshop Technician fil-Fakultà tax-Xjenza

Ir-Reġistratur ta' l-Università Irjali ta' Malta javża illi applikazzjonijiet għall-post ta' workshop Technician fil-Fakultà tax-Xjenza fl-Università Irjali ta' Malta jiġu milqugħin sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, it-18 ta' Diċembru, 1965.

L-applikant magħżul għandu jkun *turner* u *fitter* tas-sengħa u x-xogħol tiegħu jkun prinċipalment fil-*machine shop* għal xogħol ta' preċiżjoni fil-laboratorju.

Aktar informazzjoni tista' tiġi akkwistata mill-Uffiċċju tar-Reġistratur, l-Università Irjali ta' Malta.

Is-26 ta' Novembru, 1965.

Appointment of Workshop Technician in the Faculty of Science

The Registrar of the Royal University of Malta notifies that applications for the post of Workshop Technician in the Faculty of Science at the Royal University of Malta will be received up to noon of Saturday, 18th December, 1965.

The selected applicant must be a skilled turner and fitter and will be engaged mainly in the machine shop for precision laboratory work.

Further information may be obtained from the Registry, Royal University of Malta.

26th November, 1965.

PUBBLIKAZZJONIET ĠODDA
NEW PUBLICATIONS

Agreement between the Government of Malta and the Royal Greek Government on Visa Abolition — Treaty Series No. 10 — 4d.

Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the Republic of Italy concerning the Introduction of Identity Cards as Travel Documents — Treaty Series No. 11 — 4d.

Deċiżjonijiet tal-Qorti Superjuri tal-Maestà Tagħha, Vol. XLI, paġni 113 sal-160 — Prezz 4d għal kull manet ta ta' 16-il paġna.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni.
Printed at the Department of Information

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTICI

STATISTICAL PUBLICATIONS

Abstract of Statistics, 1963	10s	0d
Census of Agriculture, 1963 ...	3s	0d
Census of Production, 1958	2s	6d
Census of Production, 1960 ...	5s	0d
Census of Production, 1961 ...	5s	0d
Census of Production 1962	5s	0d
Census of Maltese Islands, 1957 (Housing and Population) ...	10s	0d
Demographic Review, 1959	5s	0d
Demographic Review, 1962 ...	5s	0d
Demographic Review, 1963 ...	5s	0d
Education Statistics, 1962/63 ...	3s	6d
Enquiry into the Family Size in Malta and Gozo	10s	0d
Maltese Life Table No. 2, 1957 ...	1s	6d
National Accounts of the Maltese Islands, 1954/59	1s	0d
National Accounts of the Maltese Islands, 1954/61, 1954/62 1954/63 (each)	2s	6d
Quarterly Digest of Statistics,		
No. 1, March 1960	3s	6d
No. 2, June 1960	3s	6d
No. 4, December 1960	3s	6d
No. 10, June, 1962	1s	6d
No. 11, September, 1962 ...	1s	6d
No. 12, December, 1962 ...	1s	6d
No. 18 June, 1964	1s	6d
No. 20 December, 1964 ...	1s	6d
No. 21 March, 1965	1s	6d
Trade of the Maltese Islands,		
January/March, 1963	5s	0d
April/June, 1963	5s	0d
July/September, 1963	5s	0d
October/December, 1963 ...	5s	0d
January/March, 1964	5s	0d
April/June, 1964	5s	0d
July/September, 1964	5s	0d
October/December, 1964 ...	5s	0d
Trade of the Maltese Islands 1963	8s	0d
Trade of the Maltese Islands, 1964	8s	0d
Vital Statistics, (monthly)		6d

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

G. F. Abela (Essays)	2s	0d
Il-Bniedem u l-Organizzazzjoni tax-Xogħol, minn Wallace Gulia, LL.D., B.A., B.Sc., Ph.C., M.A. (Admin.) (Manchester), D.P.A. (London)	1s	0d
Biografija tal-Mużiċista Nikola Isouard, minn Ivo Muscat-Azzopardi	1s	0d
Caravaggio, by Paul De Majo ...	2s	6d
Id-Divina Commedia — L-Infern — Traduzzjoni minn Erin Serracino-Inglott	18s	6d
Dizzjunarju Nazzjonali Bijo-Bibliografiku, minn Rob. Mifsud Bonnici (fascicules)	(price varies)	
From the Declaration of Rights to Independence, by Prof. Hon. J. J. Cremona, LL.D., B.A., D.Litt (Rome), B.A. Hons. (Lond.), Ph.D. (Lond.) ...	1s	0d
Il-Fanal (No. 6) — Nies Kbar Maltin, minn Ivo Muscat Azzopardi, L.P., O.S.J. ...	1s	0d
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil-Ħajja ta' Kuljum, minn Dr E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H., D.Bact. (Lond.)		6d
Għawdex bil-Ġrajja Tiegħu, Vol. 2, minn Mons. Dun Ġużepp Farrugia	2s	0d
Igiene Popolari, mill-Onor. E. Camilleri, M.L.A.		6d
Insect Pests of Crop Plants in the Maltese Islands	1s	0d
The Institutional Treatment of the Insane in Malta, by Dr P. Cassar, B.Sc., M.D., D.P.M. ...	2s	6d
L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieħ ta' Wied Għammieq, minn A. Cremona	2s	0d
Ħaddiema fil-Kanada, minn Ġorġ Bonavia	1s	0d
Malta in Brief (1961 ed.)	2s	0d
Malta in Brief (1964 ed.)	2s	0d
Mill-Art għas-Sema, minn Karmenu Vassallo	1s	0d
Sir Ugo Mifsud (1889-1942) ...		6d
NOW — No. 1 — Malta in the Council of Europe	2s	0d
NOW — No. 2 — Malta and the Commonwealth Prime Ministers Conference	2s	0d
Tables of Equivalents for Imperial, Maltese and Metric Weights and Measures		6d
The Treasury Department, by R. Soler		6d
Minn Trieq Trunbull fil-U.S.A., minn Joe Calleja	1s	0d
Vittoriosa (A Brief Guide), by Lorenzo Zahra	1s	0d
Wied iż-Żurrieq and its Beauties, by Rev. Loreto Zammit	2s	0d